

UN SUCCÈS POUR LA 20^E ÉDITION DU STOCK CAR DE BÉARN

page 11



Arts et Culture

DE NOUVELLES EXPOSITIONS
AU MUSÉE DE LA GARE

page 2

Actualités

ISABELLE JACQUES NOMMÉE STAR
WOMEN PAR L'INDUSTRIE CANADIENNE
DES DÉPANNEURS

page 4

boutique
sens **AT**

produits régionaux • souvenirs
idées cadeaux • informations touristiques

ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC.

RBO: 5608-5616-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573

78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7



CENTRE LAITIER

INDUSTRIEL
Équipements complets
de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau •
Pompes à eau

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et
flottants
Élévateurs à bateau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : **819 723-2256** www.centrelaitier.com

Quais

GEA

COUP D'ENVOI DE LA SAISON ESTIVALE DU MUSÉE DE LA GARE

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le musée de la Gare de Témiscaming invitait la population au vernissage de ses expositions estivales le 7 juillet dernier. Une soirée de type 5 à 7 était organisée pour l'occasion avec la musique envoûtante des DJs Sonny Williams et Mamiilou.

Témiscaming, l'histoire d'une ville

À travers l'exposition Témiscaming, *l'histoire d'une ville*, le musée permet à ses visiteurs de découvrir l'histoire fascinante de la ville. Il s'agit d'une exposition créée par le Musée de la Gare à partir des archives de la Société P.E. Gendreau mettant de l'avant le passé unique de Témiscaming, marquée par la ténacité, le cran et l'audace de ses bâtisseurs. Le musée a aussi ouvert sa voûte aux archives aux visiteurs, qui pourront désormais admirer la collection d'œuvres de John Presseault, un artiste originaire de Témiscaming.

Appartenir

Cette exposition collective présente le travail en art actuel de neuf femmes de l'Abitibi-Témiscamingue. Ensemble, elles explorent les notions d'appartenance au territoire, qu'il soit boréal ou nordique, foisonnant ou hostile, verdoyant ou dépossédé. Historiquement, les femmes ont entretenu un lien presque sacré avec le territoire et la forêt à travers la cueillette, la préparation de remèdes avec les plantes médicinales, et l'entretien de jardins. Ce lien se reflète aujourd'hui dans leur pratique en arts visuels, marquée par des rituels qui célèbrent leur relation avec la nature sauvage. Le tout a été réalisé sous le commissariat d'Émilie B. Côté et met en vedette des œuvres d'Audrée Juteau, Édith Laperrière, Francine Marcoux, Ginette Jubinville, Joanne Poitras, Véronique Doucet, Violaine Lafortune et Virginia Pésémapéo Bordeleau.



Des spectacles tout l'été

Le musée de la Gare récidive cette année avec une riche offre de spectacles. Quatre performances auront lieu d'ici le 29 août. La population aura la chance de voir, en

toute gratuité, les spectacles de Big Fish, Adelphe, Tamara Webber et Makenzie Makenzie. Plus de détails concernant cette programmation se trouvent sur le site web de l'organisme culturel.

Faites
Le plein
de lectures
pour l'été!



Procurez-vous ces livres jeunesse en librairie ou à la Boutique SensAT (22, rue Ste-Anne, Ville-Marie)

JOANNE ABBOTT EXPOSE À OPÉMICAN

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Grâce à un partenariat entre la Commission culturelle témiscamienne, comité consultatif de la MRC de Témiscamingue, et le Parc national d'Opémican, une artiste de la région a la chance d'exposer dans les centres d'accueil de ce populaire lieu qui connaît chaque été un fort achalandage touristique. Après avoir invité les artistes du territoire à soumettre leur dossier, le comité a sélectionné, parmi les nombreuses candidatures, celle de l'artiste peintre Joanne Abbott, résidente de Témiscaming.

La passionnée de la nature pratique une variété de médium, mais affectionne particulièrement l'acrylique pour sa polyvalence, sa facilité d'application et la possibilité d'utiliser à la fois un pinceau et un couteau pour appliquer des couleurs vives et ainsi créer des textures. Cet été, elle présente une exposition composée de 14 tableaux intitulée *Regard sauvage* : portraits de la faune canadienne, une collection de portraits d'animaux sauvages inspirés par la beauté et la personnalité de chaque animal, que ce soit le lynx, l'ours ou le renard.

Ces œuvres ornent les murs des postes d'accueil de Laniel et de la pointe Opémican. « Mon exposition capture la faune dans son environnement naturel, y compris le raton laveur, le tamia et d'autres petites créatures qui fréquentent les parcs. J'ai toujours été intéressée par les oiseaux et la faune pour leur beauté brute, leur grâce et leur agilité, et leurs personnalités merveilleusement distinctes. Voyager à travers le Canada et vivre dans des communautés éloignées a accru mon appréciation de la beauté de notre environnement naturel et des animaux qui ornent les forêts, les montagnes et les zones humides. Par mon exposition, j'espère attirer davantage l'attention sur la beauté de la nature et de notre précieuse faune », partage l'artiste.

À propos de Joanne Abbott

L'intérêt de madame Abbott pour l'art est né lorsque ses enfants étaient jeunes. Avant, elle ne possédait aucune expérience en dessin ou en peinture. C'est en 2012 qu'elle commence à se livrer à ces activités plus sérieusement, en se concentrant principalement sur la nature, puis en se dirigeant graduellement vers la vie sauvage. Ses dessins lui ont mérité

deux prix et quatre publications dans le Ann Kulbergs CP Hidden Treasures. Malgré avoir priorisé l'acrylique dans les dernières années, Joanne Abbott est toujours aussi passionnée du crayon de couleur et prévoit recommencer à utiliser ce médium dans un futur proche.

La Témiscamienne est membre de la Fédération canadienne des artistes ainsi que de l'organisation Artist for Conservation qui célèbre l'art axé sur la nature et la faune. Cette dernière rassemble environ 500 artistes de 30 pays différents, tous engagés pour la conservation et l'éducation sur les enjeux environnementaux et la faune à travers l'art. « À travers mon propre art, j'espère captiver le spectateur par la beauté de chaque animal et l'inspirer à contribuer aux efforts de conservation. » Elle a participé, dans le passé, à plusieurs Art Battles à North Bay, Sudbury et Ottawa, emportant deux victoires dans la première de ses villes.

L'artiste jongle entre l'enseignement de l'art dans les écoles secondaires locales, des cours d'art parascolaires pour les jeunes enfants et la création d'œuvres pour des expositions.



Tableaux : Regards sauvages

Elle a également réalisé quelques fresques dans la région et utilise la peinture sur vitrine pour réaliser sa mission de promouvoir la beauté de la nature et de la faune.

UN ALBUM DE FINISSANT UNIQUE POUR DES ÉLÈVES DE 6^E ANNÉE

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Des élèves de 6^e année de l'école Saint-Gabriel ont eu droit à une belle surprise dans les dernières semaines. Les jeunes, qui feront leur entrée au secondaire à la fin de l'été, ont reçu un album de finissant dans lequel se trouve un dessin de chacun d'eux ainsi que de leur enseignant grâce au talent de leur camarade de classe William Bergeron.

C'est avec l'aide de la psychoéducatrice de l'école, Manon Goulet, que ce dernier a réalisé ce projet, dédiant ses midis ainsi que quelques soirées et journées pédagogiques. Le jeune artiste y a travaillé pendant des mois, de septembre jusqu'à la fin des classes.

Le dévoilement du projet a été capturé dans une vidéo publiée sur YouTube par une enseignante de l'école primaire. Après avoir fait sa propre présentation et celle de son projet, on peut voir William, aux côtés de sa psychoéducatrice devant sa

classe, leur dévoilant le projet, qui était jusque-là demeuré secret.

En regardant la vidéo, on témoigne quelles réactions des camarades de classe ont été extrêmement positives, ce qui a beaucoup touché William. « Ils étaient quand même très surpris. Et j'ai été vraiment content de leur réaction. Plusieurs personnes sont venues me voir personnellement. Et me dire que mes dessins étaient incroyables », partage-t-il dans la vidéo. Même l'enseignante, Stéphanie Gélinas, bien que consciente du projet pendant sa réalisation, n'avait pas vu son portrait et elle a été agréablement surprise en le découvrant, témoignant de l'attention portée par son élève aux nombreux détails inclus dans les portraits.

Questionné sur ce qu'il retient de ce projet, il ajoute que « ça m'a apporté beaucoup de plaisir et d'apprentissage parce que ça m'a permis de découvrir comment fonctionne l'aquarelle. La

qualité que j'ai le plus développée, c'est la patience, parce qu'un dessin, ça prend beaucoup, beaucoup de patience », avant de remercier sa psychoéducatrice pour l'avoir soutenu et aidé à développer cette qualité.

En plus des portraits, l'album inclut diverses activités que les élèves ont réalisées tout au long de l'année, comme des questionnaires sur leurs aspirations futures. La vidéo est accessible sur la page Facebook de l'École Saint-Gabriel, mettant en lumière la sensibilité et le talent de l'étudiant. Grâce à son art, il a non seulement progressé en tant

qu'individu, mais a également offert des souvenirs précieux à ses camarades, inspirant par la même occasion de nombreuses personnes de son entourage.



William Bergeron

RECONNAISSANCE D'EXCELLENCE POUR ISABELLE JACQUES

Karen Lachapelle

La copropriétaire de La Station Shell de Ville-Marie, Isabelle Jacques, a reçu tout un honneur en étant nommée « Star Woman » par l'industrie canadienne des dépanneurs. Son parcours illustre non seulement son engagement envers l'excellence, mais aussi sa capacité à surmonter les défis et à transformer les opportunités en succès tangible.

« Cette reconnaissance est remise à une femme d'exception dans l'industrie du dépanneur au Canada. C'est une nomination que Sobeys ont faite, ils m'ont nommé sans même que je le sache puis un vendredi, il y a deux mois, j'ai reçu un courriel « Félicitations, vous êtes gagnante ». Je pensais que c'était un courriel indésirable. Finalement, non, c'était vrai. Le téléphone a sonné le mardi suivant, c'était une personne de Sobeys qui me disait : bonjour la Star Woman », raconte madame Jacques.

« Sobeys a rempli un formulaire de deux pages sur le pourquoi vous nommez cette personne, les exemples de projets ou de réussites professionnelles, les principales responsabilités de la personne, dans quelle sphère elle influence et exerce le leadership puis comment la nommée contribue positivement à l'industrie ou à la communauté. »

L'aventure entrepreneuriale d'Isabelle Jacques a démarré en 2009, après la faillite de l'entreprise pour laquelle elle travaillait. Ayant toujours rêvé de posséder leur propre entreprise, son conjoint et elle ont acquis leur première société, A & L Pinard Inc. (Pétroles Témis), spécialisée dans la distribution de pétrole en vrac dans la région du Témiscamingue. En 2012, ils ont acheté une station-service avec dépanneur à Ville-Marie. Ce que madame Jacques aime le plus dans son travail, c'est l'ambiance de travail positive et la relation avec



Isabelle Jacques (chemise blanche au centre) en compagnie d'une partie de son équipe

ses clients et fournisseurs. Elle insiste sur l'importance de bien servir ses clients pour assurer leur fidélité et considère le soutien de la bannière Sobeys comme crucial pour la réussite de son magasin.

L'un des plus grands défis pour Isabelle Jacques a été d'apprendre le fonctionnement de l'industrie du dépanneur après l'acquisition de leur station-service. En 2016, elle a supervisé une rénovation majeure, ajoutant un service de prêt-à-manger, ce qui a positionné leur entreprise comme un leader dans ce domaine. L'un des conseils les plus importants qu'Isabelle ait reçus est de bien s'entourer en affaires. Grâce à l'expertise de Sobeys et à l'échange de bonnes pratiques avec d'autres marchands, elle a intégré le prêt-à-manger dans son entreprise, ce qui est devenu un élément central de leur succès. En 2022, elle a été reconnue comme Ambassadrice de la Bannière Voisin de Sobeys, une distinction attribuée pour son leadership et ses résultats exceptionnels.

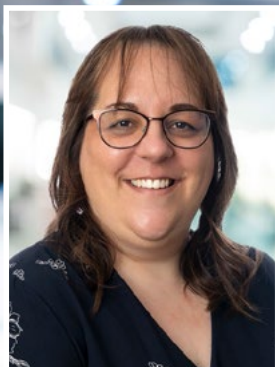
« Isabelle s'implique dans plusieurs causes, comme la guignolée afin d'amasser des dons pour la recherche pour les enfants malades. Pendant deux ans, la station Ville-Marie a été le magasin qui a amassé le plus de dons laissant la place ensuite à une petite compétition amicale entre détaillants. Chaque année, elle remet les dons au centre

d'entraide de sa communauté. Elle a aussi participé au tournoi de hockey amical de Sobeys pour la fondation Charles Bruneau. Chaque candidat devait amasser minimum 500 \$ et grâce à son implication dans sa communauté, Isabelle a amassé beaucoup d'argent et a décidé de doubler le montant de sa poche. Elle n'hésite pas à faire des concours dans son magasin pour faire profiter ses clients, elle met ses employés en valeurs et souligne leur anniversaire de travail en les faisant connaître sur le Facebook du magasin. Isabelle Jacques est notre Star Woman! », peut-on lire dans le formulaire rempli par Sobeys.

Elle a été surprise et honorée de recevoir le prix Star Woman en 2024, une reconnaissance nationale pour son dévouement et ses réalisations. Elle exprime sa gratitude envers ses employés et ses clients, sans qui ce succès n'aurait pas été possible. Elle a d'ailleurs trouvé important de partager la nouvelle avec son équipe. « Je leur ai dit que ce prix-là, je le prends, mais je le partage avec eux autres parce que seule, je ne peux pas faire ça. C'est un *team work* de tout le monde pour opérer un commerce comme ça. »

Le 1^{er} octobre prochain, elle assistera donc au gala déjeuner à Toronto pour souligner son prix en compagnie des 51 autres femmes sélectionnées.

MNP



Nancy Jollette, CPA



Marc Dallaire, CPA

Ensemble, nous sommes plus forts!

Nous sommes heureux d'accueillir
Dallaire & Lapointe Inc. dans l'équipe MNP.

Nancy Jollette, associée
819.762.0010
nancy.jollette@mnp.ca

Marc Dallaire, associé
819.762.0010
marc.dallaire@mnp.ca



Partout où mènent les affaires

MNP.ca

VISITER LES MUSÉES D'ICI À PETIT PRIX!

Amy Lachapelle

Les citoyens résidents pourront à nouveau bénéficier cette année du rabais touristique pour les installations et les sites sur le territoire témiscamien. En effet, la MRC de Témiscamingue a annoncé à la fin du mois de juin que le rabais de 50% sur l'entrée dans les dix sites patrimoniaux faisant partie du circuit de Mémoires des chemins d'eau est de retour pour la saison estivale. Le rabais est applicable jusqu'au 2 septembre 2024. Pour obtenir le tarif préférentiel, il suffit de présenter une preuve de résidence au Témiscamingue.

Cette initiative, qui a vu le jour lors de la pandémie de COVID-19, a pour but de stimuler le tourisme local et a été mise en place grâce à une collaboration de la MRCT et du regroupement de Mémoires des Chemins d'eau. Selon les statistiques fournies par la MRCT, ce sont plus de 4450 résidents qui ont visité les musées participants depuis la mise en place du rabais.

« Nous sommes fiers de maintenir et de poursuivre cette offre de rabais touristique qui permet à nos résidents de

profiter de la richesse culturelle de notre région tout en soutenant les musées locaux, a déclaré Claire Bolduc, préfète de la MRC de Témiscamingue par voie de communiqué. Cette initiative démontre notre engagement à promouvoir le tourisme local, à encourager l'ancrage culturel et la fierté des Témiscamiens et Témiscamiennes à leur territoire et à renforcer les liens au sein de notre communauté. »

Le Fossilarium, le Fort-Témiscamingue Obadjiwan, la Maison du Frère-Moffet, le T.E. Draper et Chantier Gédéon, la Centrale de la Première-Chute, le Domaine Breen, la Galerie du Rift, le musée de la Gare et le parc national d'Opémican font partie du regroupement de Mémoires des Chemins d'eau.

Également, il est possible de se procurer un passeport à faire étamper. Lorsque vous avez visité trois sites du circuit, vous êtes éligibles à un concours et vous pourriez gagner un forfait incluant deux nuitées en prêt-à-camper au Parc national d'Opémican ou un grand panier de produits régionaux.



17^e édition / 17th Annual Kipawa Countryfest

16-17-18 août 2024 - August 16-17-18
Kipawa, Québec



George Canyon • Aaron Pritchett • Coty Robinson • Larry Berrio
Tennessee River - A Tribute To Alabama • Duke Street Turnaround
Grindstone Cowboy • The McKenzie's • Buckwild
Weekend Crew • The Jam Band • The County • Gravitas

BILLETS EN VENTE

Prix à l'avance de 100 \$

en vente jusqu'au 1er août

(125 \$ à la porte d'entrée)

prix jeunes et journée disponibles

TICKETS ON SALE

\$100 advance price

on sale until August 1st

(\$125 at the entry gate)

youth and day prices available

Camping / Navette / Souper BBQ / Marché des artisans / jeux gonflables
Camping / Shuttle Bus / BBQ Supper / Vendors / Kids Inflatables

INFORMATION

Phone: 819-627-3455

Facebook: Kipawa Countryfest

Website: www.kipawacountryfest.ca

À 1 HEURE DE ROUTE DE VILLE MARIE SUR L'AUTOROUTE. 101 S.

1 Hour drive from Ville-Marie on HWY 101 S.

BIENVENUE

22, RUE ST-ANNE, VILLE-MARIE



produits régionaux • souvenirs • informations touristiques • idées cadeaux

souvenirs • informations touristiques • idées cadeaux • produits régionaux

boutique
sens *AT*



UN JEUNE CHEF DE VILLE-MARIE SE LANCE DANS LA VENTE DE BISCUITS

Karen Lachapelle

Félix Rioux, âgé de seulement 10 ans, a décidé de cuisiner et vendre ses propres biscuits cet été dans le but de ramasser de l'argent. « C'est pour m'acheter des bottes de motocross parce que je fais du motocross et je n'ai pas encore les bottes », souligne d'entrée de jeu Félix. Le jeune chef cherchait donc une façon de gagner de l'argent et, puisqu'il aime cuisiner, l'idée lui est venue naturellement. C'est donc devant la maison familiale à Ville-Marie que Félix a installé sa table pour vendre ses pâtisseries sous le nom de Cartier biscuits.

Malgré son jeune âge, Félix cuisine depuis longtemps. Il a notamment suivi de nombreux cours de cuisine avec sa mère. « Je fais des biscuits, des muffins, des brownies. J'ai même déjà fait des soupers. » Avec l'aide de sa mère, Fanny Richer, copropriétaire d'Écotone Les P'tits Roberge, qui s'occupe de ses

réseaux sociaux, il connaît un vif succès. Il peut également compter sur l'aide de son entourage qui vient lui prêter main-forte de temps en temps. « Il y a mon cousin, ma sœur et mon ami qui viennent m'aider. » Généreux, il partage la moitié de ses gains avec ses acolytes.

Sa mère a immédiatement soutenu son projet. « C'est une bonne idée. Il est trop grand pour aller tout l'été au camp de jour et trop petit encore pour travailler. Ça les occupe, c'est merveilleux », ajoute-t-elle en riant. Grâce aux réseaux sociaux, beaucoup de gens ont été informés de son initiative, soit par des publications Facebook, soit par le bouche-à-oreille. Les gens sont très enthousiastes et partagent son projet. Plusieurs entrepreneurs ont même fait des *stories* pour encourager les gens à venir voir Félix au 19, rue Cartier à Ville-Marie, et acheter ses biscuits et brownies.

« Ce qui est impressionnant, c'est surtout qu'il fait tout seul. Il a un peu d'aide, mais ça vient de lui. Il se ramasse et s'occupe même de sa vaisselle, la plupart du temps », mentionne sa mère fièrement.

Il suffit donc de surveiller les publications Facebook pour connaître ses journées de production, car le jeune cuisinier compte bien offrir ses créations tout l'été!

AGRIMAX 



668, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) J0Z 2G0
819-728-2323
WWW.AGRIMAX.CA

LAROCHELLE
 DÉPANNEUR  STATION - SERVICE

ROUTE 101



VOTRE ARRÊT SUR LA ROUTE 101

prêt-à-manger • essence • permis de pêche • vers • glace • bonbonne propane • espace douche et toilette accessible 24h

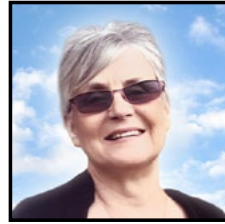
Service à la clientèle hors pair

Consultez
Votre Journal Virtuel



www.cfemiscamingue.com

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous annonce le décès de Madame Réjane Lacasse survenu le vendredi 26 juin 2024 à l'âge de 74 ans. Elle était la fille de feu André Lacasse et de feu Gisèle Baril. Elle laisse dans le deuil ses enfants; Éric (Suzanne Tremblay) et Josiane (Timmy King), ses petits-enfants; Roxane Fiset (Christian), Nicholas Fiset, Mathieu Fiset (Sophie), Isabelle Fiset, Guillaume Brisson (Ozzy), Chase W., Liam King, Summer King et Hazel King. Réjane était la sœur de Nicole (Walter) Ballard, Réjean Lacasse (Monique Schneider), Doris (André) Fortin et Sylvain (Jacqueline) Lacasse. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille invite parents et amis à se joindre à elle pour se recueillir le vendredi 12 juillet 2024 de 13h à 16h30 à la Coopérative funéraire du Témiscamingue, 67, rue Des Oblats Nord, Ville-Marie. En mémoire de Réjane, des dons peuvent être transmis à la charité de votre choix.

LES PLUS TRAVAILLANTS

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Impression offset et numérique • Graphisme
Impression grand format • Pads NCR
Papeterie d'entreprise • Articles promotionnels



819 622-1313
22, rue Sainte-Anne, Ville-Marie
info@impressiondesign.ca
impressiondesign.ca



VOTRE JOURNAL est un
TRAVAIL D'ÉQUIPE



Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Mylène Falardeau, Conceptrice de contenus
Marie-Soleil Legendre, Journaliste de l'Initiative du journalisme local
François Hénault, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire

Journalistes pigistes :
Dominique Roy



Le Reffet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour l'appuyer dans ses activités journalistiques.

Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 80 \$ + taxes (91,98 \$) accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

N° de téléphone : _____

SUIVEZ-NOUS



@Reflét témiscamien



AVIS D'APPEL D'OFFRES N° 08-2024

TRANSPORT ET ENFOUISSEMENT DES DÉCHETS

La MRC de Témiscamingue demande des soumissions pour le transport et l'enfouissement des déchets du Témiscamingue. Le contrat prévu est d'une durée de trois (3) ans, soit du 12 septembre 2024 au 11 septembre 2027, avec deux (2) années d'option. Les documents d'appel d'offres obligatoires sont disponibles sur le site SEAO (Système électronique d'appel d'offres au www.seao.ca).

La transmission des soumissions par voie électronique ne peut être effectuée que par l'intermédiaire du Système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec (SEAO), à l'adresse suivante : www.seao.ca.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 15 h 30, le mercredi 7 août 2024 et seront ouvertes dans les minutes qui suivront en présence des soumissionnaires présents. Seuls les noms des soumissionnaires et les prix soumis seront divulgués. Toutes les soumissions reçues après le délai fixé seront retournées sans avoir été ouvertes.

La MRC de Témiscamingue se réserve le droit d'annuler entièrement le présent appel d'offres sans encourir de frais de la part du ou des soumissionnaires ni de l'adjudicataire. La MRC de Témiscamingue n'engage aucunement sa responsabilité envers les soumissionnaires du fait de la présente soumission.

Donné à Ville-Marie, au bureau de la MRC de Témiscamingue, ce 2^e jour de juillet 2024.

La directrice générale-greffière-trésorière,
Lyne Gironne



Abonnement annuel de 80\$ + taxes

Revient à seulement 1⁵⁰\$ / semaine

Contactez-nous

✉ reflet@journalreflet.com

☎ 819 622-1313



5 - 6 - 7 juillet 2024

Le comité Stock-car de Béarn souhaite remercier chaleureusement tous les commanditaires qui permettent la tenue de l'événement année après année!



Agrimax • Matériaux Jollette • Dépanneur du Boutte • Déchatem • Journal Le Reflet • Labatt • Témilac • Pyro-Pro
Garage Normand Poudrier 2010 • Garage Luc Leblanc • Pneus GBM • Ferme Champagne • Solution Mécanique Benoît

Magasin Pétrin • ARB Construction • T-Mec Mécanique • Lettrage Magika
Construction G Bellehumeur • Ben Dehaies • Home Hardware • Radiateur cholette

DES PROJETS D'INFRASTRUCTURES TÉMISCAMIENNES SOUTENUS

Afin de favoriser l'accès des Québécoises et Québécois à des infrastructures de qualité pour la pratique de sports, de loisirs et d'activités de plein air, le ministre du Travail et ministre responsable des régions de la Mauricie, de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec, Jean Boulet, a annoncé des investissements de 5,7 millions de dollars pour 15 projets dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue.

Le Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air permet à une vaste gamme d'initiatives de se concrétiser et ainsi répondre positivement aux besoins variés des communautés à travers le Québec en termes d'infrastructures récréatives, sportives et de plein air. Il comprend deux volets distincts. Le premier vise la rénovation, la mise aux normes, la construction ou l'aménagement d'infrastructures destinées à promouvoir l'activité physique et

le second vise spécifiquement l'aménagement et la modernisation des infrastructures de plein air. 11 projets ont été retenus dans le cadre du volet 1, alors que quatre sont financés par le second volet.

Dans le cadre du premier volet, cinq projets acceptés sont sur le territoire témiscamien. On y retrouve la rénovation et mise aux normes de l'aréna de Notre-Dame-du-Nord (326 700 \$), la construction d'une toiture pour la patinoire de l'espace multisports à Nédélec (192 870 \$), le réaménagement du revêtement de la promenade de la piscine à Témiscaming (54 705 \$), le changement complet du système de réfrigération de l'aréna Frère Arthur-Bergeron à Ville-Marie (1 494 420 \$) et la réfection du bâtiment extérieur et intérieur servant aux loisirs et sports à Fabre (47 561 \$). Malheureusement, le projet du Complexe des Eaux profondes au Témiscamingue à

Ville-Marie n'a pas été retenu dans le cadre du programme.

« Je suis très heureux pour les résidentes et résidents de l'Abitibi-Témiscamingue. Ces projets rassembleurs leurs permettront de pratiquer leurs activités favorites dans des infrastructures de qualité et sécuritaires. Je me réjouis de voir notre gouvernement prendre la pratique sportive, récréative et de plein air autant au sérieux. J'invite toute la population à venir en grand nombre utiliser ces installations, qui deviendront assurément une immense source de fierté pour les communautés concernées », a commenté Jean Boulet, ministre du Travail et ministre responsable des régions de la Mauricie, de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec.

À l'échelle nationale, 321 projets ont été choisis, soit 201 dans le



Le ministre Jean Boulet

cadre du volet 1 et 120 dans le volet 2.

Source : ministère du Sport, du Loisir et du Plein air



AUCUN FINANCEMENT POUR LE COMPLEXE DES EAUX PROFONDES

(AL) Le 3 juillet dernier, on apprenait que le Complexe des Eaux profondes (CEP) a essuyé un refus de la part du programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA) pour son projet d'infrastructure aquatique pour le Témiscamingue. Le dossier avait été déposé à l'automne 2023.

C'est avec une grande déception que les membres du conseil d'administration du Complexe des Eaux profondes ont reçu la nouvelle que le projet n'a pas été retenu. Selon la réponse obtenue

du gouvernement, le refus est expliqué par l'ampleur des demandes reçues qui dépassent largement l'enveloppe budgétaire réservée à ce programme.

C'est en juin 2019 que la piscine de Ville-Marie a été fermée. La décision avait été prise par le conseil municipal étant donné que l'infrastructure était maintenant désuète et que la ville devait assumer les frais d'entretien. Seule la municipalité de Duhamel-Ouest y contribuait. Depuis, un comité a été mis sur pied afin qu'une nouvelle piscine publique voie le jour. Le

Complexe des Eaux profondes soutient, par voie de communiqué de presse, que « le besoin d'une infrastructure aquatique est criant afin de permettre à nos enfants d'apprendre à nager, de garder notre population active, d'attirer de nouvelles familles et des travailleurs essentiels pour la survie dynamique du Témiscamingue. L'enjeu est de taille et relève autant de sécurité publique, de santé publique que de développement économique local. »

Malgré cette mauvaise nouvelle, le conseil d'administration

du CEP n'entend pas baisser les bras. Dans les prochaines semaines, il se rencontrera afin de se pencher sur de nouvelles avenues afin de trouver du financement auprès de différentes instances gouvernementales. Il reste primordial que le centre du Témiscamingue se dote d'une infrastructure aquatique.

Rappelons que le Complexe des Eaux profondes est un organisme à but non lucratif (OBNL) qui développe un projet d'infrastructure aquatique pour le centre du Témiscamingue.

20^E ÉDITION DU STOCK-CAR DE BÉARN, TOUJOURS SENSATIONNEL

Mylène Falardeau | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

La 20^e édition du Yamaha Stock-Car de Béarn se tenait les 5-6-7 juillet derniers. L'événement, qui est au cœur de l'été témiscamien, a fait vibrer Béarn le temps d'une fin de semaine haute en émotion. Le spectacle des compétitions n'aura laissé personne indifférent en en juger par les réactions de la foule.

Pour cette édition, le comité a offert aux spectateurs et coureurs une formule avec quelques nouveautés. Le tout débutait avec des tours d'essai libre chronométrés. C'est 46 conducteurs et conductrices qui ont voulu tester la piste et leurs habiletés. Le champion de ces essais fut Stéphane Touzin avec un temps enregistré de 14.55 secondes.

Les compétitions régulières débutaient le samedi avec les premières courses de qualifications. La piste rapide a surpris quelques pilotes qui ont fait des tonneaux en voitures. Le comité avait d'ailleurs introduit des nouveaux règlements de sécurité dont le collier cervical, le filet de protection côté conducteur et une lumière derrière la voiture. « La piste est rapide et les contacts sont interdits. Nous ne voulons pas de blessure grave et ces ajouts sont là pour votre sécurité », expliquait Serge Ferron, directeur des courses de l'événement, lors du « pit meeting » le samedi matin.

Toujours le samedi, une course

spéciale avait lieu. Depuis quelques éditions, Michaël Gaudet, du Garage Luc Leblanc et coureur, propose une idée de course originale. Lors de l'édition 2024, le concept de course où des voitures seraient attachées ensemble l'une derrière l'autre. C'est trois paires qui se sont affrontées. Les pilotes devaient être en complète symbiose afin de rivaliser sur la piste. C'est le duo père/fils de Michaël et Mathéo Lepage qui a remporté l'épreuve.

Le comité a innové en présentant des courses en soirée jusqu'à 22h. La collaboration avec des commanditaires aura permis l'installation de lumières temporaires sur la piste et dans le pit des coureurs. Tout un spectacle dans une ambiance festive pour laquelle l'événement est bien reconnu.

Les dernières qualifications et finales se déroulaient le dimanche en après-midi. Au terme de l'événement Alexe Gaudet, présidente du comité organisateur, dressait un bilan positif de l'édition anniversaire. « Nous ne pouvions demander un meilleur déroulement de notre fin de semaine. Nous craignons de la pluie, mais finalement nous avons eu deux magnifiques journées très chaudes. Nous avons eu de très



belles courses avec 108 inscriptions, dont 17 femmes, et avons remis près de 16 000 \$ en bourses. L'idée des courses en soirées a été un bel ajout à notre édition. Tout le monde a embarqué dans ce projet, bien que cela demandait à toute l'équipe des compétitions et nos bénévoles de prolonger leur journée. C'est absolument généreux de leur part de s'impliquer avec nous chaque année », souligne madame Gaudet.

Le tout se terminait avec la remise des bourses aux vainqueurs

et la traditionnelle douche de champagne. Une belle réussite pour la 20^e édition.

Résultats

- Femmes : Roxanne Aumond
- 4 cylindres : David Belzile
- Super 4 : Michel Roy
- 6 cylindres : Mario Baril
- 8 cylindres stock B : Sébastien Bélanger
- 8 cylindres stock A : Symon Cardinal
- 8 cylindres modifiés : Guillaume Bibeau
- Écuries : Swap Finis



Le Sorento 2024.

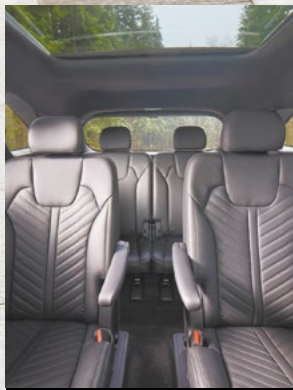
Offres exceptionnelles de location disponibles maintenant.



25  ANS

À partir de
41 724 \$

Modèle Sorento LX illustré.



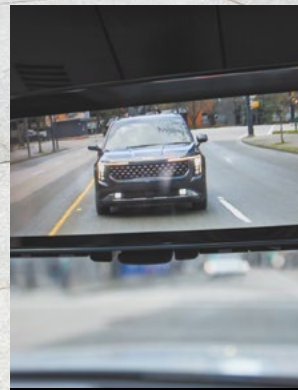
Options de sièges pour
6 ou 7 passagers



Affichage numérique
panoramique
(avec 2 écrans TFT de 12,3 pouces)



Clé numérique 2



Rétroviseur numérique
à affichage intégral

Louez le **Sorento 2024 LX**

136 \$/semaine +taxes

Pour **60** mois avec **0 \$** d'acompte*

À partir de

41 724 \$



ASSISTANCE
ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

kia.ca/été



Action Kia

1280 Av. Lariivière, Rouyn-Noranda,
819 762-7222
Actionkia.ca